

# XIX ENCUENTROS MANUEL DE FALLA

*= Andante molto tranquillo.  
(misterioso e mesto)*

*= La vie brève =*

Ten. I, II

Bassi I, II

10

ah! ah! ah! ah!

ah!

6



# ENCUENTROS MANUEL DE FALLA

Organizan



En convenio



Instituciones



Patronato de la Alhambra y Generalife  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE



Patrocinan





# MANUEL DE FALLA

## CIEN AÑOS DE VIDA BREVE

Granada, la ciudad elegida para desarrollar el tema de la gitanilla enamorada y engañada en la que se centra la acción de *La vida breve*, irrumpió pronto en el imaginario de Manuel de Falla. Sin embargo, la obra se estrenará finalmente en Niza en 1913 y en París en 1914, acontecimiento que supondrá el inicio de una proyección internacional imparable de Manuel de Falla. En el marco del centenario de su estreno, esta nueva edición de los Encuentros Manuel de Falla abordará distintos aspectos de *La vida breve*, obra que Manuel de Falla siempre consideró que debía ser la primera en abrir su recorrido como compositor.



Manuel de Falla en París, en la época del estreno de *La vida breve*. A su izquierda aparece la fachada de la Opéra-Comique. París, diciembre de 1913. Archivo Manuel de Falla.

MAURICE GENDRON

TRANSCRIPTIONS

pour  
Violoncelle et Piano



• MANUEL DE FALLA, 1<sup>re</sup> Danse de "La Vie Brève"

— ERNESTO HALFFTER, Habanera

— Pregón

— Sérénade à Dulcinée

ROMANQUE DES ÉDITEURS

ÉDITIONS MAX ESCHIG

48, Rue de Rome PARIS (8<sup>e</sup>)

UNION DES ÉDITEURS

Partitura del arreglo para violonchelo y piano de la primera danza de *La vida breve*, por Maurice Gendron. París, Max Eschig, 1950.

## VI FESTIVAL “MANUEL DE FALLA, DE CERCA”

### El cello cantabile: en torno a *La vida breve*

En colaboración con el Centro de Cultura Contemporánea y la Cátedra  
Manuel de Falla de la Universidad de Granada

DAVID POPPER	Andante Devotion (Suite <i>Im Walde</i> )
CLAUDE DEBUSSY	La Fille aux Cheveux de Lin ( <i>Préludes pour piano</i> . Libro I, nº 8)
ENRIQUE GRANADOS	Oriental (Cuatro Danzas para piano, nº 2)
M. CARRASCO	Arena y Mar
ÁNGEL BARRIOS	Mañana de Luz y Fuego Alcaicería (Arr. para cello y piano de G. Sánchez)
GEORGINA SÁNCHEZ	Hirundo Rustica La Ciudad del Cielo
MANUEL DE FALLA	Danza del Molinero, Farruca ( <i>El sombrero de tres picos</i> )
FEDERICO GARCÍA LORCA	Zorongo
MANUEL DE FALLA	Danza nº 1 ( <i>La vida breve</i> )

Georgina Sánchez Torres, violonchelo

Daria Koltunyyuk, piano

Viernes 22 de noviembre. 20.30 h  
Auditorio Manuel de Falla

## Orquesta Ciudad de Granada

Impresionismo y posromanticismo en Europa en el entorno de Manuel de Falla  
Concierto de temporada

CARL REINECKE	Octeto para vientos, op. 216
CLAUDE DEBUSSY	Sarabande (Suite <i>Pour le piano</i> , orquestación Maurice Ravel)
GUSTAVE MAHLER	Adagietto para cuerdas y arpa (Sinfonía nº 5)
MAX RAGER	Serenade en Sol mayor, op. 95

Ricardo Casero, director



Cubierta de la versión original para piano de *Pour le piano* de Claude Debussy. Archivo Manuel de Falla.

Sábado 23 de noviembre. 20.30 h  
Auditorio Manuel de Falla

## Falla por Cañizares

Presentación mundial de su trabajo discográfico sobre Manuel de Falla  
*En colaboración con el Ayuntamiento de Granada y el Auditorio Manuel de Falla*

MANUEL DE FALLA	El paño moruno; Seguidilla murciana; Jota; Nana; Canción (Siete canciones <i>populares españolas</i> ) Los vecinos; Danza del molinero ( <i>El sombrero de tres picos</i> ) 1ª Danza española ( <i>La vida breve</i> )
CAÑIZARES	Añorando el presente <i>El abismo</i> <i>Lluvia de cometas</i> <i>Mar Caribe</i> <i>Cuerdas del alma</i> <i>Lejana</i> <i>Collar de perlas</i> <i>Palomas</i>



Cañizares, guitarra  
Juan Carlos Gómez, segunda guitarra  
Charo Espino, baile, castañuelas  
y palmas  
Ángel Muñoz, baile, cajón y palmas  
Coreografía: Ángel Muñoz,  
Miguel Ángel Espino, Charo Espino

Andrés Segovia y Manuel de Falla.  
Granada, 1923. Archivo Manuel de Falla.

## Juan Carlos Garvayo. *En la Alhambra*

En colaboración con el Patronato de la Alhambra y Generalife

MANUEL DE FALLA	<i>Homenaje a Claude Debussy</i>
CLAUDE DEBUSSY	<i>La Puerta del Vino (Préludes pour piano. Libro II, nº 3)</i> <i>Lindaraja</i> (transcripción para piano solo de Jean Roger-Ducassel)
ISAAC ALBÉNIZ	<i>La Vega</i>
JESÚS TORRES	<i>Paseo de los tristes</i> (obra de encargo, estreno)
XAVIER MONTSALVATGE	<i>Impromptu en el Generalife</i>
JOAQUÍN TURINA	<i>Generalife</i> ( <i>Danzas gitanas</i> , op. 55) <i>Torre de la Vela (Siluetas</i> , op. 70) <i>Le Chemin de la Alhambra</i> ( <i>Cuentos de España</i> , op. 20)
ÁNGEL BARRIOS	<i>Amanecer en Granada</i>
ISAAC ALBÉNIZ	<i>En la Alhambra</i> ( <i>Recuerdos de viaje</i> , op. 71)
ANTÓN GARCÍA ABRIL	<i>Balada de los Arrayanes</i>

Juan Carlos Garvayo, piano



Primeros días de Manuel de Falla en Granada. En casa de la familia Barrios en la Alhambra aparecen, de pie, de izquierda a derecha: el acuarelista Sollmans, Daniel Vázquez Díaz y Manuel de Falla; sentados: María del Carmen de Falla, Eve Eggerholm (esposa de Vázquez Díaz) y Ángel Barrios junto a un personaje no identificado. Granada, 1919. Archivo Manuel de Falla.

## CURSOS Y TALLERES

### Curso de análisis musical. Wagner y Falla: de Tristán e Isolda (1857) a La vida breve (1913)

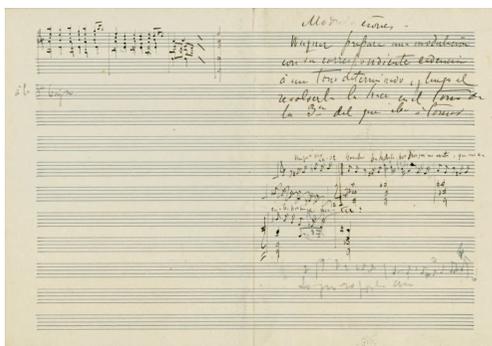
En convenio con los 44 Cursos Manuel de Falla del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

Coordinadores: Elena Torres Clemente (Universidad Complutense de Madrid) y Francisco J. Giménez Rodríguez (Universidad de Granada)

Profesorado: Chris Collins (Universidad de Bangor), Ramón Sobrino (Universidad de Oviedo), Antonio Gallego (Real Academia de Bellas Artes de San Fernando), Francesc Cortès (Universidad Autónoma de Barcelona) e Yvan Nommick (Universidad de Montpellier)

El curso parte del estudio de la influencia de *Tristán e Isolda* y de toda la obra wagneriana en la música sinfónica y operística española, para profundizar en el análisis musical, intertextual, semántico y cultural de *La vida breve* de Manuel de Falla (en el centenario de su estreno), a través de la celebración de conferencias, talleres y mesas redondas en las que intervienen destacados especialistas.

Actividades paralelas: presentación del primer número monográfico de la revista *Quodlibet* dedicado a Manuel de Falla. Palacio de la Madraza, jueves 21 de noviembre, 20 h.



Anotaciones de Manuel de Falla en un manuscrito de *La vida breve* sobre "cómo prepara Wagner una modulación". Archivo Manuel de Falla.

## La vida breve. Rutas de patrimonio en Granada

En colaboración con el Gabinete Pedagógico de Bellas Artes, la Obra Social "la Caixa", la Casa Museo Manuel de Falla y el Museo "Cuevas del Sacromonte"

Dirección académica: Iluminada Jiménez y María Vicenta Barbosa.

Dirección musical: Torcuato Tejada.

La vida breve de Manuel de Falla, obra ambientada en el Albaicín, servirá como lema para estas rutas de patrimonio en Granada. Dirigidas fundamentalmente a alumnos de Primaria, incluyen una visita al Museo "Cuevas del Sacromonte" y su entorno, con subida a la Alhambra por la Cuesta de los Chinos, una visita a la Casa Museo de Manuel de Falla y a la Exposición Permanente *Universo Manuel de Falla*. La música se convierte en una de las grandes protagonistas de estas rutas, con la interpretación en directo de fragmentos musicales de obras de Manuel de Falla.



Postal que ilustra unas cuevas de gitanos en Granada.  
Archivo Manuel de Falla.

## EXPOSICIONES

### *La vida breve: visiones de Granada*

En convenio con la Asociación de Amigos de la Orquesta Ciudad de Granada y la Fundación Caja Rural

Lunes a sábado: 18 a 21 h

Comisario: José Vallejo.

*La vida breve* de Manuel de Falla se estrena en Niza en abril de 1913, tras varios intentos infructuosos de subirla a escena. El argumento, sencillo y de marcado carácter trágico-costumbrista se desarrolla en una Granada que Falla aún no ha visitado, entre las zonas populares del Albaicín y el Sacromonte, y la burguesa de la ciudad llana. Dos iconos que tanto literatos como artistas plásticos habían ido difundiendo en las fronteras del siglo XIX y XX, dejando un amplio repertorio de imágenes que pueden ilustrar a la perfección la contemporaneidad de la obra de Manuel de Falla.



Pintores como Zuloaga, Walis-Markland, Rodríguez-Acosta o Ramón Carazo, muestran un mundo plástico que caracteriza de modo ideal los escenarios y los personajes con los que se traza la ficción de *La vida breve*. Por otra parte, la fotografía de Román y el cine, de la mano de L'Herbier, también recogen esa Granada a camino entre la modernidad y el naturalismo.

Viñeta de Germán de Falla para una felicitación, inspirada en una fantasía sobre Granada.  
Archivo Manuel de Falla.

## Ángela Galindo. *Floración*

En colaboración con el Auditorio Manuel de Falla y la Asociación de Amigos de la Orquesta Ciudad de Granada

Lunes a viernes: 9 a 14 h  
Una hora antes de los conciertos

En palabras de la propia artista "es esencial, para acercarse a mi obra plástica, vincularla a espacios arquitectónicos concretos. Sólo desde la complicidad simbólica y emocional que se genera a partir de la selección y ubicación de cada obra en el espacio de la sala, alcanzo a narrar, convocar, el estado anímico y estético que deseo ofrecer a ese otro sujeto que se aproxima.

De esta concepción –física, íntima, espacial– nace mi deseo y necesidad de plantear cada proyecto expositivo como una *instalación*. La premisa gestáltica: *el todo es mucho más que la mera suma de sus partes*, es un principio axiomático que rige y tensa las múltiples líneas elípticas de mi quehacer creativo.

Siendo el tema vertebrador de mi obra: *TRANSFORMACIÓN, CAMBIO, PROCESO*, utilizo la repetición y variación de la forma y de sus atributos, como una estrategia eficaz, a la hora de otorgar temporalidad a la experiencia estética que el propio objeto entraña".



En su inauguración, se estrenará *Nocturno en tres tiempos para flauta alto, percusión y contrabajo* de Frano Kakarigi, obra de encargo inspirada en "El sueño de Isabel" de *Atlántida* de Manuel de Falla. Auditorio Manuel de Falla, 20 h. Entrada libre

Ángela Galindo. Sin título. Granada, 2013.

## EN CÁDIZ

### *La vida breve. Dibujos para una ópera*

*En colaboración con el XI Festival de Música Española de Cádiz y el Departamento de Dibujo de la Universidad de Granada*

*Produce:* Agencia Andaluza de Instituciones Culturales

*Colaboran:* Ayuntamiento de Granada, Consorcio para la Conmemoración del Milenio de Granada y Fundación El legado andalusí

Miércoles a sábado: 10 a 14 h

Comisarios: Asunción Jódar, Jesús Pertñez y Joaquín Roldán.

Estudios, dibujos y creaciones audiovisuales sobre *La vida breve* de Manuel de Falla en el centenario de su estreno. Trabajos realizados desde los másteres oficiales de la Universidad de Granada “Dibujo: creación, producción y difusión” y “Artes visuales y educación: un enfoque constructorista”.



Detalle de una de las obras seleccionadas para la exposición.



## INSCRIPCIONES Y VENTA DE ENTRADAS

### **El cello cantabile: en torno a *La vida breve***

Jueves 14 de noviembre, 20 h. Aula Magna de la Facultad de Medicina  
Entrada libre hasta completar aforo

### **Orquesta Ciudad de Granada**

Viernes 22 de noviembre, 20.30 h. Auditorio Manuel de Falla

Precios: de 16 a 27,50 euros

Venta anticipada: taquilla del Corral del Carbón

Lunes a viernes: 12 a 14 y 17 a 19 h. Sábado: 12 a 14 h

Una hora antes del concierto en la taquilla del Auditorio Manuel de Falla

Información y reservas: (34) 958 221 144

taquilla@orquestaciudadgranada.es

### **Falla por Cañizares**

Sábado 23 de noviembre, 20.30 h. Auditorio Manuel de Falla

Precio: 15 euros

Venta anticipada: taquilla del Teatro Isabel la Católica

Lunes a sábado: 11 a 14 y 17 a 20 h

El Corte Inglés, HIPERCOR, [www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es)

Una hora antes del concierto en la taquilla del Auditorio Manuel de Falla

Información y reservas: (34) 958 222 188

### **Juan Carlos Garvayo. *En la Alhambra***

Jueves 28 de noviembre. 21 h

Precio: 10 euros

Auditorio Manuel de Falla. Sala B

Venta anticipada: taquilla del Teatro Isabel la Católica

Lunes a sábado: 11 a 14 y 17 a 20 h

Una hora antes del concierto en la taquilla del Auditorio Manuel de Falla

Información y reservas: (34) 958 228 318

archivo@manueldefalla.com

### **Curso de análisis musical**

22 a 24 de noviembre. Palacio de la Madraza

Inscripción: 30 euros

Matrícula: 110 euros (70 euros para alumnos de universidades y conservatorios públicos)

Plazas: 30 (por orden de inscripción)

Plazo límite de matrícula: 15 noviembre

Más información: (34) 958 276 321

[www.cursosmanueldefalla.org](http://www.cursosmanueldefalla.org)

[cursos@granadafestival.org](mailto:cursos@granadafestival.org)

### **Rutas de patrimonio**

Inscripción: 3 euros

Plazo límite: 11 noviembre

Más información: (34) 958 228 318

archivo@manueldefalla.com

*Ilustración de cubierta:* autógrafo de los primeros compases de *La vida breve*.  
Archivo Manuel de Falla.